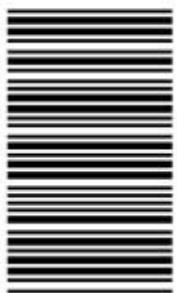


کد کنترل

501

A



501A

محل امضا:

نام:

نام خانوادگی:

صبح جمعه

۱۳۹۶/۱۲/۴

ضمیمه دفترچه شماره (۲)



جمهوری اسلامی ایران

وزارت علوم، تحقیقات و فناوری
سازمان سنجش آموزش کشور

«اگر دانشگاه اصلاح شود، مملکت اصلاح می شود.»
امام خمینی (ره)

آزمون ورودی دوره دکتری (نیمه‌تمترکز) – سال ۱۳۹۷

زبان فرانسه – عمومی و زبان آلمانی – عمومی

ویژه داوطلبان متقاضی پاسخگویی به زبان عمومی فرانسه و آلمانی. شامل رشته‌های علوم اجتماعی (کد ۲۱۲۵) – جمیعت‌شناسی (کد ۲۱۲۶) – مددکاری اجتماعی (کد ۲۱۲۷) – فلسفه (کد ۲۱۳۶) – فلسفه (کد ۲۱۳۷) – فلسفه علم (کد ۲۱۳۸) – فلسفه تعليم و تربیت (کد ۲۱۴۱) – برنامه‌ریزی درسی (کد ۲۱۴۲) – مدیریت آموزشی (کد ۲۱۴۳) – روان‌شناسی تربیتی (کد ۲۱۴۴) – تکنولوژی آموزشی (کد ۲۱۴۵) – آموزش عالی (کد ۲۱۴۶) – روان‌شناسی و آموزش کودکان استثنایی (کد ۲۱۴۷) – سنجش و اندازه‌گیری (کد ۲۱۴۹) – روان‌شناسی (کد ۲۱۵۰) – حقوق عمومی (کد ۲۱۵۴) – حقوق جزا و جرم‌شناسی (کد ۲۱۵۵) – حقوق بین‌الملل عمومی (کد ۲۱۵۶) – حقوق خصوصی (کد ۲۱۵۷) – حقوق نفت و گاز (کد ۲۱۵۸) – مجموعه علوم سیاسی و روابط بین‌الملل (کد ۲۱۶۰) – مطالعات زنان (کد ۲۱۷۸)

عنوان مواد امتحانی، تعداد و شماره سوالات

ردیف	مواد امتحانی	تعداد سوال	از شماره	تا شماره
۱	زبان فرانسه – عمومی	۳۰	۱۳۱	۱۶۰
۲	زبان آلمانی – عمومی	۳۰	۱۳۱	۱۶۰

استفاده از ماشین حساب مجاز نیست.

این آزمون نمره منفی دارد.

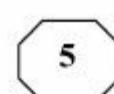
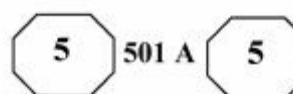
حق جاب، تکثیر و انتشار سوالات به رویش (الکترونیکی و ...) پس از برگزاری آزمون، برای تمامی اشخاص حقیقی و حقوقی تنها با مجوز این سازمان مجاز می‌باشد و با متخلفین برای مقررات و لذتمنی شود.



بخش پنجم

راهنمایی:

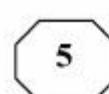
این بخش (صفحات ۳ تا ۷)، مربوط به سوالات آزمون زبان فرانسه – عمومی ویژه داوطلبان متقارضی پاسخگویی به زبان عمومی فرانسه، شامل رشته‌های علوم اجتماعی (کد ۲۱۲۵) – جمعیت‌شناسی (کد ۲۱۲۶) – مددکاری اجتماعی (کد ۲۱۲۷) – فلسفه (کد ۲۱۳۶) – فلسفه منطق (کد ۲۱۳۷) – فلسفه علم (کد ۲۱۳۸) – فلسفه تعلیم و تربیت (کد ۲۱۴۱) – برنامه‌ریزی درسی (کد ۲۱۴۲) – مدیریت آموزشی (کد ۲۱۴۳) – روان‌شناسی تربیتی (کد ۲۱۴۴) – تکنولوژی آموزشی (کد ۲۱۴۵) – آموزش عالی (کد ۲۱۴۶) – روان‌شناسی و آموزش کودکان استثنایی (کد ۲۱۴۷) – سنجش و اندازه‌گیری (کد ۲۱۴۹) – روان‌شناسی (کد ۲۱۵۰) – حقوق عمومی (کد ۲۱۵۴) – حقوق چرا و جرم‌شناسی (کد ۲۱۵۵) – حقوق بین‌الملل عمومی (کد ۲۱۵۶) – حقوق خصوصی (کد ۲۱۵۷) – حقوق نفت و گاز (کد ۲۱۵۸) – مجموعه علوم سیاسی و روابط بین‌الملل (کد ۲۱۶۰) – مطالعات زنان (کد ۲۱۷۸) است.



Trouvez la bonne réponse:



501 A



139- Dans la phrase: «Il a remercié ses collègues de leur action.», «de leur action» est un

卷之三

- 1) COD 2) COI
3) COS 4) COP

140- Il est possible qu'on à la campagne ce week-end, mais dépendra beaucoup du temps qu'il fera.

Partie B – Vocabulaire

I - Cochez la bonne réponse:

141- Une réponse bien sensée est une réponse

- 1) qui cause une impression bien pénible
 - 2) qui reçoit une impression trop vive
 - 3) ayant un effet sur les sens
 - 4) conforme à la raison

142- La jeune acrobate continuait ses tours subtils et Elle marchait sur les mains.

143- Je suis persuadé que la conversation permanente avec les livres à au moins aussi intense que les médicaments.

- 1) une efficience 2) une effectivité
3) une efficacité 4) un efficient

144- Son raisonnement est : toutes les idées suivent avec cohérence.

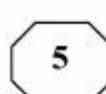
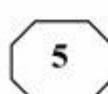
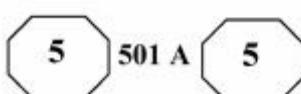
145- Lesaux règlements communaux entraînent des avertissements suivis d'amendes.

II - Complétez le texte suivant à l'aide des réponses proposées:

Une horreur (146) est en train de pointer, (147) il faut braquer, toute affaire cessante, le rayon de la mort. Il s'agit du mot «quinzomadaire», inventé pour désigner quelque chose qui a lieu deux fois par mois.

Il paraît en effet que les gens confondent bimensuel qui a ce sens précisément, et (148) qui veut dire: tous les deux mois.

Quinzomadaire est formé évidemment à partir d'«hebdomadaire», terme venant du grec *hebdomas* (semaine). Quinzomadaire est une construction monstrueuse qui n'a aucun(e) (149). On dit un «hebdo». Dira-t-on un «quinzo» pour une publication (150)? Ce serait bien, hélas! dans l'esprit de notre temps.



- | | | |
|------|-------------------------------------|------------------------------------|
| 146- | 1) linguistique
3) d'orthographe | 2) grammaticale
4) étymologique |
| 147- | 1) auquel
3) en quoi | 2) duquel
4) sur laquelle |
| 148- | 1) semestriel
3) bimestriel | 2) bitemporal
4) bicyclique |
| 149- | 1) étymologie
3) composition | 2) origine
4) fondement |
| 150- | 1) périodique
3) quotidienne | 2) bimensuelle
4) hebdomadaire |

Partie D – Compréhension de texte

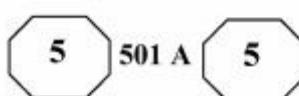
I - Lisez le texte suivant et répondez aux questions:

Un généalogiste prouve à un prince qu'il descend en droite ligne d'un comte dont les parents avaient fait un pacte de famille, il y a trois ou quatre cents ans avec une maison dont la mémoire même ne subsiste plus. Cette maison avait des prétentions éloignées sur une province dont le dernier possesseur est mort d'apoplexie: le prince et son conseil concluent sans difficulté que cette province lui appartient de droit divin. Cette province, qui est à quelques centaines de lieues de lui, a beau protester qu'elle ne le connaît pas, qu'elle n'a nulle envie d'être gouvernée par lui; que, pour donner des lois aux gens, il faut au moins avoir leur consentement: ces discours ne parviennent pas seulement aux oreilles du prince, dont le droit est incontestable. Il trouve incontinent un grand nombre d'hommes qui n'ont rien à perdre; il les habille d'un gros drap bleu à cent dix sous l'aune, borde leurs chapeaux avec du gros fil blanc, les fait tourner à droite et à gauche et marche à la gloire.

Les autres princes qui entendent parler de cette équipée y prennent part, chacun selon son pouvoir, et couvrent une petite étendue de pays de plus de meurtriers mercenaires que Gengis Khan, Tamerlan, Bajazet n'en traînèrent à leur suite.

Des peuples assez éloignés entendent dire qu'on va se battre, et qu'il y a cinq à six sous par jour à gagner pour eux s'ils veulent être de la partie: ils se divisent aussitôt en deux bandes comme des moissonneurs, et vont vendre leurs services à quiconque veut les employer.

- 151- Pour attirer l'attention du lecteur sur ses intentions, l'auteur de l'extrait ci-dessus utilise
- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1) la dévaluation | 2) la déperdition |
| 3) la simplification | 4) l'exagération |
- 152- Quel est le thème principal du texte?
- | | |
|---------------|------------------|
| 1) La guerre | 2) La cour |
| 3) L'histoire | 4) La généalogie |



153- Le rythme accumulatif à la fin du premier paragraphe peut évoquer

- 1) le refus de la guerre
- 2) l'équilibre de l'art oratoire
- 3) l'affectivité et le déchaînement des passions
- 4) l'orgueil du prince et la fébrilité des préparatifs

154- Dans l'extrait ci-dessus, les soldats mercenaires sont comparés à

- | | |
|---------------------|-----------------------------------|
| 1) des princes | 2) des moissonneurs |
| 3) des belligérants | 4) Gengis Khan, Tamerlan, Bajazet |

155- L'expression soulignée dans le texte signifie

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| 1) progressivement | 2) indirectement |
| 3) sans le moindre retard | 4) raisonnablement |

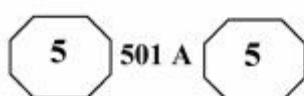
II – Lisez le texte suivant et répondez aux questions:

En posant l'homme dans sa relation avec la nature ou dans sa relation avec l'homme, par le truchement du langage, nous posons la société. Cela n'est pas coïncidence historique mais enchaînement nécessaire. Car le langage se réalise toujours dans une langue, dans une structure linguistique définie et particulière, inséparable d'une société définie et particulière. Langue et société ne se conçoivent pas l'une sans l'autre. L'une et l'autre sont données. Mais aussi l'une et l'autre sont apprises par l'être humain, qui n'en possède pas la connaissance innée. L'enfant naît et se développe dans la société des hommes. Ce sont des humains adultes, ses parents, qui lui inculquent l'usage de la parole. L'acquisition du langage est une expérience qui va de pair chez l'enfant avec la formation du symbole et la construction de l'objet. Il apprend les choses par leur nom; il découvre que tout a un nom et que d'apprendre les noms lui donne la disposition des choses. Mais il découvre aussi qu'il a lui-même un nom et que par là il communique avec son entourage. Ainsi s'éveille en lui la conscience du milieu social où il baigne et qui façonnera peu à peu son esprit par l'intermédiaire du langage.

À mesure qu'il devient capable d'opérations intellectuelles plus complexes, il est intégré à la culture qui l'environne. J'appelle culture le milieu humain, tout ce qui, par-delà l'accomplissement des fonctions biologiques, donne à la vie et à l'activité humaine forme, sens et contenu. La culture est inhérente à la société des hommes, quel que soit le niveau de civilisation. Par la langue, l'homme assimile la culture, la perpétue : ou la transforme. Or comme chaque langue, chaque culture met en œuvre un appareil spécifique de symboles en lequel s'identifie chaque société. La diversité des langues, la diversité des cultures, leurs changements, font apparaître la nature conventionnelle du symbolisme qui les articule. C'est en définitive le symbole qui noue ce lien vivant entre l'homme, la langue et la culture.

156- Le mot «truchement» dans la 2^e ligne signifie

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1) la faculté | 2) le procédé |
| 3) la médiation | 4) la puissance |



157- Quel est le thème de l'extrait ci-dessus?

- 1) Le rapport entre langage, société et culture
- 2) Le symbolisme du langage
- 3) La diversité des langues
- 4) Le langage de la société

158- Selon l'extrait ci-dessus, la langue est

- 1) un facteur naturel
- 2) l'existence sociale du langage
- 3) un instrument au service de la parole
- 4) la faculté de mettre en œuvre un système de signes linguistiques

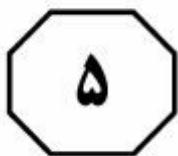
159- Quelle phrase exprime la thèse de l'auteur?

- 1) C'est en définitive le symbole qui noue ce lien vivant entre l'homme, la langue et la culture.
- 2) La culture est inhérente à la société des hommes, quel que soit le niveau de civilisation.
- 3) Or comme chaque langue, chaque culture met en œuvre un appareil spécifique de symboles en lequel s'identifie chaque société.
- 4) Par la langue, l'homme assimile la culture, la perpétue ou la transforme.

160- En lisant l'extrait ci-dessus, on a l'impression que

- 1) la culture est le véhicule de la langue
- 2) le signe linguistique est plus vaste que la culture
- 3) l'on peut découvrir le langage par la découverte de soi
- 4) l'homme n'est plus le centre de la pensée philosophique

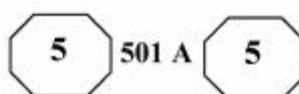
FIN DE LA SECTION 5



بخش پنجم

راهنمایی:

این بخش (صفحات ۹ تا ۱۲)، مربوط به سوالات آزمون زبان آلمانی - عمومی ویژه داوطلبان متقارضی پاسخگویی به زبان عمومی آلمانی، شامل رشته‌های علوم اجتماعی (کد ۲۱۲۵) - جمعیت‌شناسی (کد ۲۱۲۶) - مددکاری اجتماعی (کد ۲۱۲۷) - فلسفه (کد ۲۱۳۶) - فلسفه منطق (کد ۲۱۳۷) - فلسفه علم (کد ۲۱۳۸) - فلسفه تعلیم و تربیت (کد ۲۱۴۱) - برنامه‌ریزی درسی (کد ۲۱۴۲) - مدیریت آموزشی (کد ۲۱۴۳) - روان‌شناسی تربیتی (کد ۲۱۴۴) - تکنولوژی آموزشی (کد ۲۱۴۵) - آموزش عالی (کد ۲۱۴۶) - روان‌شناسی و آموزش کودکان استثنایی (کد ۲۱۴۷) - سنجش و اندازه‌گیری (کد ۲۱۴۹) - روان‌شناسی (کد ۲۱۵۰) - حقوق عمومی (کد ۲۱۵۴) - حقوق جزا و جرم‌شناسی (کد ۲۱۵۵) - حقوق بین‌الملل عمومی (کد ۲۱۵۶) - حقوق خصوصی (کد ۲۱۵۷) - حقوق نفت و گاز (کد ۲۱۵۸) - مجموعه علوم سیاسی و روابط بین‌الملل (کد ۲۱۶۰) - مطالعات زنان (کد ۲۱۷۸) است.



Abschnitt I: Grammatik

Hinweis: Mit den folgenden Fragen (131-138) werden Ihre Kenntnisse im Bereich „Grammatik“ überprüft. Lesen Sie bitte sorgfältig die Fragen und entscheiden Sie sich dann für die richtigen Antworten!

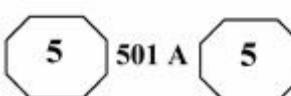
- 131- Der Satz „Wenn ich reich wäre, würde ich eine Weltreise machen.“, ist
1) Konjunktiv I 2) Konjunktiv II
3) Fragesatz 4) Imperativsatz
- 132- Mein Bruder beabsichtigt, eine Wohnung zu kaufen. D. h., er sie kaufen.
1) will 2) darf
3) soll 4) möchte
- 133- Das um Hilfe Kind konnte rasch gerettet werden.
1) schreiendes 2) geschrienes
3) schreiende 4) geschriene
- 134- das Rauchen verboten ist, wird hier geraucht.
1) Damit 2) Obwohl
3) Bis 4) Falls
- 135- Wenn die Prüfung nicht so schwer gewesen , ich sie bestanden.
1) sei - hätte 2) wäre - würde
3) sei - würde 4) wäre - hätte
- 136- Im November ist es meistens kälter als im Oktober. Im Januar ist es aber kältesten.
1) beim 2) im
3) am 4) vom
- 137- Nichts, du mir mitgeteilt hast, ist mir neu.
1) was 2) über das
3) auf das 4) von dem
- 138- Die Zuschauer, die Aufführung nicht gefiel, verließen das Theater.
1) derer 2) deren
3) die 4) denen

Abschnitt II: Wortschatz

Hinweis: Mit den folgenden Fragen (139-150) werden Ihre Kenntnisse im Bereich „Wortschatz“ überprüft. Lesen Sie bitte sorgfältig die Fragen und entscheiden Sie sich dann für die richtigen Antworten!

- 139- Tausende Bürger kamen zur Trauerfeier, um von ihrem toten Bürgermeister Abschied zu
1) tun 2) nehmen
3) halten 4) ziehen

Bitte auf die nächste Seite



5



- 140-** Er hat seinem Freund auch in schweren Zeiten die Treue
1) gefasst 2) gehalten
3) genommen 4) beigesetzt

141- Ein Wechsel der Universität kommt für mich nicht mehr in
1) Bezug 2) Vergleich
3) Frage 4) Rechnung

142- Die Regierungschefs führen ein Gespräch vier Augen.
1) unter 2) mit
3) an 4) in

143- Um einen Brief wegzuschicken, braucht man zuerst die richtige des Empfängers.
1) Umschrift 2) Anschrift
3) Unterschrift 4) Aufschrift

144- Die Zahl der Autos auf den Straßen Deutschlands wächst. Diese Verkehrsdichte hat zum Stau und zu den Verkehrsunfällen geführt.
1) konkrete 2) abnehmende
3) groteske 4) zunehmende

145- Wenn man arm ist und nicht genug Geld und Essen zum Leben hat, gerät man in
1) Verdacht 2) einen Sturm
3) Not 4) einen Stau

146- Da die Bahn nicht überall hinfahren kann, muss man viele Güter mit transportieren.
1) Karren 2) Personenkraftwagen
3) Kutschen 4) Lastkraftwagen

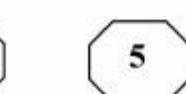
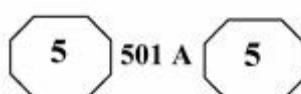
147- Wenn man mit anderen Personen privat zusammen ist und rauchen will, fragt man: „Darf man hier rauchen“? D. h., man um Erlaubnis.
1) bittet 2) segnet
3) fleht 4) sucht

148- Monika ist fest davon überzeugt, dass Mona zuverlässig ist. D. h., Monika hat Mona.
1) Misstrauen zu 2) kein Verständnis mit
3) Vertrauen zu 4) Mitleid mit

149- Die Abgase von Fabriken und Autos verunreinigen die Luft. Wer ist aber besonders an schuld?
1) der Luftverschmutzung 2) dem Luftzug
3) dem Luftraum 4) der Luftmasse

150- Wenn man sich krank fühlt, geht man zum Arzt. Der Arzt untersucht den Patienten, um die Art der Krankheit
1) auszustellen 2) abzustellen
3) anzustellen 4) festzustellen

Bitte auf die nächste Seite



Abschnitt III: Textverstehen

Hinweis: Lesen Sie bitte die folgenden Texte und entscheiden Sie sich in den nachfolgenden Fragen für die richtigen Antworten!

Textverstehen 1:

Es ist nicht länger möglich, die Senioren als Zielgruppe der Wirtschaft zu übersehen. Wenn man die Absicht hat, ältere Käufer zu gewinnen, muss man die Besonderheiten ihres Konsumverhaltens berücksichtigen. Man kann um sie nicht mit den gleichen Mitteln werben wie um jüngere Menschen, denn ältere Menschen haben eigene Wunschvorstellungen. Da Senioren viel Zeit haben, haben sie auch die Möglichkeit, die Angebote in Ruhe zu prüfen und zu vergleichen. Senioren haben außerdem Qualitätsbewusstsein. Sie haben den Wunsch, gute Waren zu kaufen und wechseln nicht gern die Marken. Bei einem Rückblick in die letzten Jahrzehnte lässt sich feststellen, dass die Werbung erst vor einiger Zeit die Älteren als Kunden entdeckt hat. Da Rentner normalerweise nicht in der Lage sind, viel Geld auszugeben, ist es notwendig, ihnen preisgünstige Angebote zu machen.

151- Welche Überschrift passt zum Inhalt des Textes am besten?

- 1) Ältere als empfindliche Gruppe
- 2) Senioren als Zielgruppe der Wirtschaft
- 3) Konsumverhalten der jüngeren Menschen
- 4) Die Entdeckung der Älteren in der Werbung

152- Aus dem Text ist zu entnehmen, dass man die Rolle der älteren Menschen als Konsumenten, die mehr Gewinne für die Wirtschaft bringen,

- 1) ignorieren soll
- 2) nicht ernst nehmen kann
- 3) beachten soll
- 4) nicht bewerten kann

153- Wenn man mehr Käufer gewinnen will, muss man auf das Interesse achten.

- 1) der jüngeren Kunden
- 2) der Rentner
- 3) aller Kunden
- 4) der Kinder

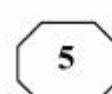
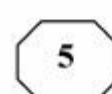
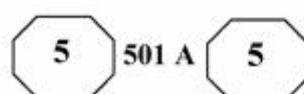
154- Der Text besagt, dass die Rentner normalerweise

- 1) immer billige Waren kaufen
- 2) keine Lust haben, etwas zu kaufen
- 3) selten preisgünstige Waren kaufen
- 4) keine teureren Waren kaufen können

155- Der Text verweist darauf, dass ältere Menschen

- 1) eine wichtige Säule in der Konsumgesellschaft sind
- 2) in der Konsumgesellschaft keine wichtige Rolle spielen
- 3) keinesfalls in die Konsumgesellschaft aufgenommen werden müssen
- 4) im Vergleich mit den anderen Zielgruppen keinen Gewinn in der Wirtschaft bringen

Bitte auf die nächste Seite



Textverstehen 2:

Bis in die frühen Siebzigerjahre gab es in der Bundesrepublik Vollbeschäftigung. Seit etwa 1974 stieg die Zahl der Arbeitslosen ständig an. Am Ende des Jahrhunderts liegt die Zahl der Arbeitslosen in Deutschland bei vier Millionen. Es gibt verschiedene Gründe für die hohe Arbeitslosigkeit in Deutschland. Ein Grund ist der zunehmende Einsatz von Maschinen in Arbeitsplätzen, d. h., Maschinen können billiger arbeiten als Menschen. Ein weiterer Grund für den Arbeitsplatzabbau sind die hohen Lohnnebenkosten in der Bundesrepublik. Der Arbeitgeber muss für den Arbeiter neben dem Lohn noch einen Teil der Sozialversicherungen bezahlen. Die Unternehmer verlegen daher die Produktion öfter ins Ausland, wo sie für die Arbeiter nicht so Sozialabgaben zahlen müssen. Schuld an der hohen Arbeitslosigkeit ist auch der Zusammenbruch der Wirtschaft in der ehemaligen DDR.

156- Was versteht man unter Vollbeschäftigung?

- 1) Hohe Arbeitslosenzahl
- 2) Keine Arbeitslosigkeit
- 3) Arbeit mit Volldampf
- 4) Geringe Arbeitslosenzahl

157- Die höchste Arbeitslosenzahl gab es

- 1) in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts
- 2) im letzten Viertel des 20. Jahrhunderts
- 3) Mitte des 20. Jahrhunderts
- 4) um 2000

158- Die Arbeitgeber sind gezwungen, wegen , Arbeitsplätze abzubauen.

- 1) Lohnnebenkosten und Einsatz von Maschinen
- 2) Zusammenbruchs der Wirtschaft in der DDR
- 3) hoher Zahl der Arbeitslosen
- 4) Vollbeschäftigung

159- Warum produzieren deutsche Unternehmer öfter im Ausland? Weil

- 1) es preiswerter ist
- 2) man im Ausland billige Produkte kauft
- 3) sie im Ausland nicht steuerpflichtig sind
- 4) sie im Ausland von der deutschen Regierung unterstützt werden

160- Einer der Gründe für die Arbeitslosigkeit in Deutschland sind (ist)

- 1) der Zusammenbruch der Wirtschaft in der BRD
- 2) die Auswanderung der Fachkräfte ins Ausland
- 3) die hohe Zahl der Flüchtlinge in Deutschland
- 4) die hohen Lohnnebenkosten

Ende des Teils 5